

Sagadi

26.10.2012

Riigimetsa Majandamise Keskus, keda esindab 19.01.2010 RMK juhatuse otsusega 1-32/5 kinnitatud RMK Sagadi metsakeskuse põhimääruse alusel RMK Sagadi metsakeskuse juhataja Krista Keedus, edaspidi nimetatud **RMK** Ja *Dr. Baalve Travel Purd* (edaspidi **Firma**) *Kalle Heimer* isikus, kes tegutseb põhikirja alusel, edaspidi Pool või koos Pooled, sõlmisid käesoleva koostöölepingu, edaspidi Leping, alljärgnevas:

1. Lepingu eesmärk

- 1.1. Lepingu alusel kohustub **RMK** osutama Sagadi mõisa hotellis ja restoranis **Firma** klientidele majutus- ja toitlustusteenuseid, samuti muid teenuseid Sagadi mõisas vastavalt Lepingus ja selle lisades kehtestatud tingimustele.
- 1.2. **RMK** poolt osutatavate teenuste hinnakirjad ja eripakkumised on toodud Lepingu lisades.
- 1.3. **RMK**-l on õigus kehtestada teenuste ja eripakkumiste hinnakiri igaks kalendriaastaks. Järgnevas kalendriaastaks kehtestatud teenuste ja eripakkumiste hinnakirja kohustub **RMK** saatma **Firmale** vähemalt kalendriaastale eelneva aasta 1.septembriks. Kalendriaastaks kehtestatud teenuste ja eripakkumiste hinnakiri vormistatakse Lepingu lisana.

2. Firma kohustub:

- 2.1. esitama majutuskohade ja muude teenuste tellimused kirjalikult;
- 2.2. lähetama kliente hotelli ja muuseumitesse **RMK** poolt kinnitatud tellimuse alusel kas **Firma** voucheri, partneri voucheri või teenuslehe, mille alusel kliendid võetakse teenindamisele;
- 2.3. abistama **RMK-d** varalist kahju tekitanud klientide leidmisel ja kahju sissenõudmisel, sealhulgas edastama kliendi kontaktandmed, kui klient tekitab teenuste kasutamisel **RMK**-le varalist kahju.

3. RMK kohustub:

- 3.1. kinnitama kirjalikult gruppide (min. 10 inimest) ja üksikturistide majutuse tellimuse ja majutama kinnitatud tellimuse alusel broneeritud ajal **Firma** poolt lähetatud kliente vastavalt Lepingu lisas kokkulepitud hindadele ja tingimustele;
- 3.2. majutama alla 2-aastased lapsed tasuta ja lapsed vanuses 2 kuni 12 aastat hinnaalandusega 50 (viiskümmend) % 1 (ühe) ööpäeva maksumusest iga kliendi kohta vastavalt lisatud hinnakirjale;

4. Tellimuste esitamise kord ja tingimused

- 4.1. **Firma** esitab **RMK**-le tellimuse e-kirja teel e-posti aadressil: sagadi.hotell@rmk.ee
- 4.2. Majutusteenuste tellimuse edastamisel esitab **Firma** **RMK**-le klientide nimed, klientide sünnikuupäevad, kodused aadressid, ning mitte EU-kodanike puhul reisidokumendi number; saabumise ja lahkumise kuupäevad, toa liigid ja arvu ja tellimust esitava **Firma** töötaja või esindaja nime.
- 4.3. Muuseumikülastuse tellimuse edastamisel teatab **Firma** **RMK**-le grupi suuruse, külastuse kuupäeva ja kellaaja.
- 4.4. Majutusteenuse tellimuse kinnitamisest teatab **RMK** **Firmale** e-posti aadressil *info@baalvetravel.ee*
- 4.5. Konverentsi ja/või toitlustusteenuse tellimuse vastuvõtmisel esitab **RMK** **Firmale** kirjaliku pakkumise, milles on näidatud kõik konverentsiruumide kasutamise ja toitlustamisega seotud asjaolud. Pakkumisega nõustumisel on **Firma** kohustatud pakkumise kinnitama punktis 4.1. esitatud viisil. **Firma** kinnitus on alates selle laekumisest **RMK**-le Pooltele siduv.

5. Tellimuste tühistamise kord ja sanktsioonid

- 5.1. Rühmatellimuse tühistamise puhul on **Firma** kohustatud tasuma **RMK**-le leppetrahvi alljärgnevalt:
 - 5.1.1. 29 (kakskümmend üheksa) päeva enne– 10 (kümme) % 1 (ühe) ööpäeva maksumusest iga kliendi kohta vastavalt lisatud hinnakirjale;
 - 5.1.2. 10 (kümme) päeva enne– 50 (viiskümmend) % 1 (ühe) ööpäeva maksumusest iga kliendi kohta vastavalt lisatud hinnakirjale;
 - 5.1.3. 1 (üks) päev enne tellimuses märgitud saabumiskuupäeva 100 (sada) % 1 (ühe) ööpäeva maksumusest iga kliendi kohta vastavalt lisatud hinnakirjale.
- 5.2. **Firmal** on õigus tühistada üksikkliendi majutus- ja toitlustusteenuste tellimus kuni saabumispäevale eelneva päeva kella 24.00-ni, mille puhul **RMK** ei esita leppetrahvi nõuet.
- 5.3. Juhul, kui **Firma** tühistab üksikkliendi majutustellimuse peale punktis 5.2 kehtestatud aega või kui klient ei saabu hotelli tellimuses nimetatud saabumise kuupäeval, on **Firma** kohustatud tasuma **RMK**-le leppetrahvi, mille suurus on 100 (sada) % ühe toa ööpäeva maksumusest vastavalt lisatud hinnakirjale.

6. Maksetingimused

- 6.1. Firma tasub klientidele osutatud teenuste eest **RMK** poolt esitatud arve alusel 7 (seitsme) kalendripäeva jooksul peale arve saamist. Arve tähtjaks tasumata jätmise korral maksab **Firma** viivist 0,5% päevas võlgu olevalt summalt.
- 6.2. **RMK-l** on õigus nõuda järgnevate teenuste tellimisel ettemaksu, kui **Firma** ei ole vähemalt 1 (ühte) varasemat arvet tasunud tähtaegselt.

7. Lepingu tähtaeg, lõppemine ja lõpetamine

- 7.1. Leping jõustub allkirjastamise hetkest ja kehtib tähtajatult.
- 7.2. Pooltel on õigus Lepingut ühepoolset üles öelda Lepingus ettenähtud korras.
- 7.3. Kumbki Pool võib käesoleva lepingu üles öelda teatades sellest teisele Poolele kirjalikult ette 2 (kaks) kalendrikuud.
- 7.4. Kumbki Pool võib käesoleva lepingu punktis 7.3 nimetatud tähtaega järgimata üles öelda, kui ilmneb, et kõiki asjaolusid arvesse võttes ja mõlema Poole huvisid kaaludes ei või oodata, et Lepingut üles öelda sooviv Pool jätkaks Lepingu täitmist kuni ülesütlemistähtaaja möödumiseni. Eelkõige on sellisel juhul Lepingu ülesütlemise aluseks etteteatamistähtaega järgimata ühe Poole poolt korduv lepinguliste kohustuste täitmatajätmise või mittenouetekohane täitmine, samuti **RMK** Sagadi metsakeskuse tegevuse ümberkorraldamine, mõisakompleksi andmine teise isiku kasutusse või omaniku muutumine.

8. Lõppsätted

- 8.1. Kõik Lepingu muudatused jõustuvad pärast nende allakirjutamist mõlema Poole poolt allakirjutamise momendist või Poolte poolt kirjalikult määratud tähtajal.
- 8.2. Lepinguga seonduvaid eriarvamusi ja vaidlusi lahendavad Poolled eelkõige läbirääkimiste teel. Kui Lepingust tulenevaid vaidlusi ei õnnestu lahendada Poolte läbirääkimistega, lahendatakse vaidlus kostja elu- või asukohajärgses kohtus.
- 8.3. Käesolev Leping on vormistatud kahes identses võrdset juriidilist jõudu omavas eksemplaris, millest üks antakse **Firmale** ja teine **RMK-le**.

Poolte andmed ja allkirjad

RMK

Riigimetsa Majandamise Keskus

Viljandi mnt. 18 b Tallinn

Registrikood 70004459

Sagadi metsakeskus

Sagadi küla Vihula vald

45403 Lääne-Virumaa, Eesti

Tel. + 372 676 7888

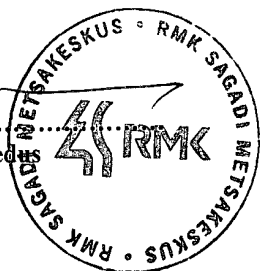
Fax + 372 676 7880

E-mail sagadi.hotell@rmk.ee

A/A 10502024289007 SEB

RMK

Krista Keedus



Firma

.....

Juriidiline aadress

TARTU MNT 13, 10145 TALLINN

Registrikood 105073079

ärinimi

postiaadress

TARTU MNT 13, 10145 TALLINN

Tel + 372 6607009

Fax + 372 6612537

E-mail: info@kalkimise.ee

A/A

Firma

.....

MIKK MBIER

RMK SAGADI MÕISA LEPINGULINE HINNAKIRI 2013 (NET)

HOTELL

Sagadi hotellis on külaliste kasutuses 28 hubast tuba – 14 kahekohalist standardtuba, 2 ühekohalist standardtuba, 11 kahekohalist superior tuba, 1 kahekohaline superior tuba saunaga. Kümnel superior klassi toal on ka väliterrass kust avaneb vaade hotelli romantilisele siseõuele. Igas toas on tasuta WiFi, sat TV, telefon. Superior tubades lisaks kuuma joogi valmistamise võimalus.

TEENUS	LETIHIND	GRUPIHIND	IND. HIND
Standard kahene tuba	80 EUR / ööpäev	65 EUR / ööpäev	67 EUR / ööpäev
Standard ühene tuba	60 EUR / ööpäev	48 EUR / ööpäev	49 EUR / ööpäev
Superior kahene tuba	95 EUR / ööpäev	78 EUR / ööpäev	81 EUR / ööpäev
Superior kahene tuba üheses kasutuses	75 EUR / ööpäev	65 EUR / ööpäev	68 EUR / ööpäev
Superior kahene tuba saunaga	115 EUR / ööpäev	90 EUR / ööpäev	95 EUR / ööpäev
Lisavoodi	25 EUR / ööpäev	25 EUR / ööpäev	25 EUR / ööpäev
Imikuvoodi	tasuta	tasuta	tasuta

Aiamajake

Viljapuuaia serval asuvas majakeses on laia voodiga magamistuba kaminahju ja rõduga, eraldi kööginurk ning dušširuum

TEENUS	LETIHIND	GRUPIHIND	IND. HIND
Kahekohaline tuba	115 EUR / ööpäev	90 EUR / ööpäev	81 EUR / ööpäev
Lisavoodi	25 EUR / ööpäev	25 EUR / ööpäev	25 EUR / ööpäev

HOSTEL

Paksude müüridega 18. sajandi hoone sobib nii lihtsamaks majutuseks kui seltskondlike ürituste läbiviimiseks. Kasutada saab puuküttega soome sauna koos eesruumiga. Maja kuues toas on kokku 31 magamiskohta.

TEENUS	LETIHIND	GRUPIHIND	IND. HIND
Voodikoht (hommikusöögita)	15 EUR / ööpäev	13 EUR / ööpäev	14 EUR / ööpäev
Hommikusöök	6 EUR / inimene	6 EUR / inimene	6 EUR / inimene
Kaminasaali ja sauna rent majutuseks	160 EUR / öhtu	145 EUR / öhtu	-
Terve maja rent	375 EUR / ööpäev	340 EUR / ööpäev	-
Sauna rent	20 EUR / tund	18 EUR / tund	-



RESTORAN

Hotelli II korrusel paiknev restoran mahutab kuni 80 inimest, ühendatuna banketisaaliga saab peolauda istuma panna üle 100 inimese. Talveõhtutel lisab restorani õdusust elav kaminatuli, suvel saab istuda väliterrassil.

TEENUS	LETIHIND	GRUPIHIND
grupimenüü	hinna kirjeldamiseks eraldi	Alates 10 in grupimenüü Alates 20 in + 2 tasuta

KONVERENTSIVÕIMALUSED

Seminaride ning konverentside läbiviimiseks on pakkuda ruume nii harrastemajas kui ka hotellis ning hostelis.

TEENUS	LETIHIND	LEPINGULINE HIND
Hotelli konverentsisaal (50 in)	20 EUR / tund 120 EUR / päev	18 EUR / tund 109 EUR / päev
Mõisa harrastemaja (100 in)	160 EUR / tund	145 EUR / tund
Harrastemaja seminarideks	10:00-18:00 450 EUR / päev	10:00-18:00 409 EUR / päev
Harrastemaja seminarisaal (20 in)	20 EUR / tund 90 EUR / päev	18 EUR / tund 82 EUR / päev
Harrastemaja söögisaal (12 in)	30 EUR / tund	27 EUR / tund
Harrastemaja palkon	30 EUR / tund	27 EUR / tund
Mõisapark	40 EUR / tund	36 EUR / tund
Dendropark koos paviljoniga	20 EUR / tund	18 EUR / tund
Restorani rent	60 EUR / tund	54 EUR / tund

Konverentsisaali ja seminarisaali hinna sees on dataprojektor, ekraan, pabertahvel, videomakk ja teler, cd/dvd-mängija ning traadita internetiühendus (WIFI)

LISATEENUSED

MUUSEUMIPILET	LETIHIND	GRUPIHIND
Täiskasvanud	3 EUR	Alates 10 in + 1 tasuta
Pensionärid	2,5 EUR	Alates 10 in + 1 tasuta
Õpilased	2 EUR	Alates 10 in + 1 tasuta
Perepilet	7 EUR	-
Lapsed alla 7.a. tasuta	-	-

Sisselaskmistasu väljaspool hooaega ja tööaega ettetellimisel 10 EUR / grupp

Giid ettetellimisel eesti keeles 30 EUR / tund, võõrkeeles 40 EUR / tund

Harrastemaja ja metsamuuseum on avatud 1. maist kuni 30. oktoobrini iga päev kl 10 – 18;

1. novembrist - 30. aprillini ettetellimisel

Vaba aja veetmise võimalused

Jalgrataste laenutus 10 EUR / päev

Räätsade laenutus 6 EUR/päev

RMK Sagadi Metsakeskus

Krista Keedus

BALIK TRAVEL ROOSID

[Handwritten signature]

MIKK MÕLMOK